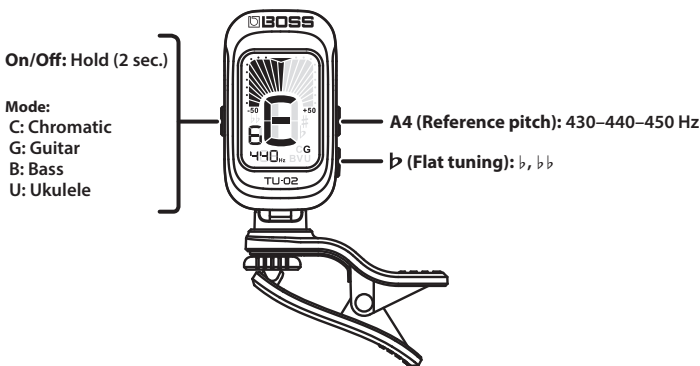
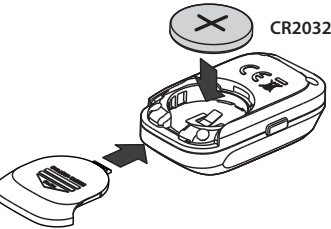




Installing the battery



日本語

この製品を正しくお使いいただくために、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。お読みになったあとは、すぐに見られるところに保管しておいてください。

主な仕様

測定範囲	A0 (27.5 Hz) ~ C8 (4,186.0 Hz)
基準ピッチ	A4 (430 ~ 450 Hz)
チューニング・モード	クロマチック、ギター、ベース、ウクレレ フラット・チューニング: レギュラー ~ 2 半音下
連続使用時の電池の寿命	約 24 時間 (使用状態によって異なります)
電源	リチウム・ボタン電池 (CR2032) × 1
外形寸法	28 (幅) × 38 (奥行) × 50 (高さ) mm
質量	25 g
付属品	取扱説明書、リチウム・ボタン電池 (CR2032)

※ 本機は、何もしない状態で約 5 分間経くと、自動的に電源が切れます (オート・オフ)。
※ 本書は、発行時点での製品仕様を説明しています。最新情報についてはローランド・ホームページをご覧ください。

安全上のご注意

火災・感電・傷害を防止するには

▲ 警告と ▲ 注意の意味について

▲ 警告

取り返しのつかない場合に、使用者が死にまたは重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

▲ 注意

取り返しのつかない場合に、使用者が軽傷を負う危険が想定される場合および物的損害のみが発生が想定される内容を示しています。
※ 物の損壊とは、家庭・家財および家畜・ペットにかかわる重大損害を示しています。

記号の例

▲ は、注意 (危険、警告を含む) を表しています。
具体的注意書き内容は、▲ の中に描かれています。
左図の場合は、「一般的注意、警告、危険」を表しています。
○ は、禁止 (してはいけないこと) を表しています。
具体的禁止内容は、○ の中に描かれています。
左図の場合は、「分解禁止」を表しています。
● は、強制 (必ずすること) を表しています。
具体的な強制内容は、● の中に描かれています。
左図の場合は、「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下 の指示を必ず守ってください

▲ 警告

分解や改造をしない

取扱説明書に書かれていないことはしないでください。故障の原因になります。

個人で修理や部品交換はしない

必ずお買い上げ店またはローランドお客様相談センターに相談してください。

次のような場所で使用や保管はしない

- 温度が極端に高い場所 (直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など)
- 水気のある (風呂場、洗面台、濡れた床など) や湿度の高い場所
- 湯気や油煙が当たる場所
- 塩害の恐れがある場所
- 雨に濡れる場所
- ほこりや砂ぼこりの多い場所
- 振動や揺れの多い場所
- 風通しの悪い場所

異物や液体を入れない、液体の入った容器を置かない

本機に、異物 (燃えやすいもの、硬貨、針金など) や液体 (水、ジュースなど) を絶対に入れないでください。また、この機器の上へ液体の入った容器 (花瓶など) を置かないでください。シールや装飾など、故障の原因となることがあります。

異物や故障が生じたときは電源を切る

次のようなときは、直ちに電源を切って、お買い上げ店またはローランドお客様相談センターに修理を依頼してください。

- 煙が出たり、異臭がしたりしたとき
- 異物が内部に入ったり、液体がこぼれたりしたとき
- 機器が (雨などで) 濡れたとき
- 機器に異常や故障が生じたとき

お子様がけがをしないように注意する

お子様のいる場所で使用するときやお子様が使用するとき、必ず大人のかたが、監視/指導してあげてください。

落としたり、強い衝撃を与えたりしない

破損や故障の原因になります。

リチウム電池の取り扱いに注意する

- リチウム電池は、充電、加熱、分解したり、または火や水の中に入れたりしないでください。
- リチウム電池は、お子様の手の届かないところに置いてください。誤って電池を飲み込んだときは、直ちに医師に相談してください。
- リチウム電池を、日光、炎、または同様の温度の熱にさらさないでください。

▲ 注意

上に乗ったり、重いものを置いたりしない

転倒や落下によって、けがをする恐れがあります。

リチウム電池の取り扱いに注意する

- リチウム電池を間違えて交換したとき、爆発の危険があります。リチウム電池は、必ず指定のもの (型番: CR2032) を使用して、ナットを間違えないように指示どおりにしてください。
- 使用済みのリチウム電池を捨てるときは、各地域のゴミ分別収集のしかたに従ってください。

液漏れした電池の取り扱いに注意する

- 液は素手で触らないでください。
- 液が目に入ったときは、失明の恐れがあります。目をこすらずにきれいな水でよく洗い流したあと、直ちに医師に相談してください。
- 液が身体や衣服に付いたときは、皮膚にやけどや炎症を起こす恐れがあります。きれいな水でよく洗い流したあと、直ちに医師に相談してください。

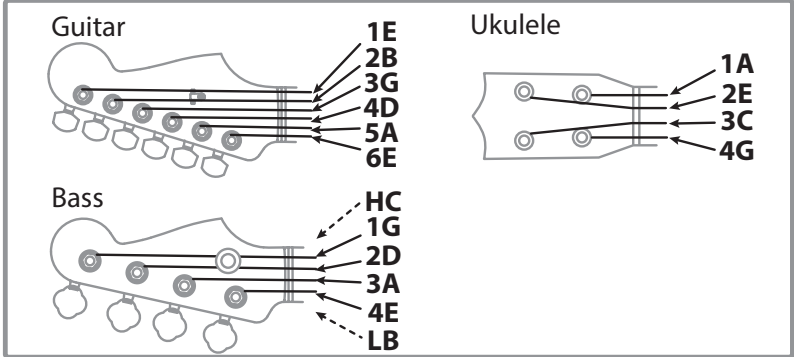
濡らした布で電池ケースに付いた液をよく拭き取ってから、新しい電池を入れてください

充電について

• 付属の電池は動作確認のため、寿命が短いときがあります。

設置について

- 本機をテレビやラジオの近くで動作させることと画面に色ムラが出たりラジオから雑音が出たりすることがあります。このときは、本機を遠ざけて使用してください。
- 極端に湿度の高い場所に移動すると、内部に水滴が付く (結露) ことがあります。そのまま使用すると故障の原因になります。数時間放置して、結露がなくなってから使用してください。
- 本機を長期間ギター/ベースに取り付けたままにしないでください。ギター/ベースの塗料によっては、塗料の質感を損なうことがあります。



English

Before using this product, carefully read this owner's manual. After reading, keep the document(s) where it will be available for immediate reference.

Specifications

Tuning Range	A0 (27.5 Hz) ~ C8 (4,186.0 Hz)
Reference Pitch	A4 (430 ~ 450 Hz)
Tuning Mode	Chromatic/Guitar/Bass/Ukulele Flat tuning: Regular ~ 2 semitone lower
Expected battery life under continuous use	Approx. 24 hours * These figures will vary depending on the actual conditions of use.
Power Supply	CR2032 lithium battery x 1
Dimensions	28 (W) x 38 (D) x 50 (H) mm 1-1/8 (W) x 1-1/2 (D) x 2 (H) inches
Weight	25 g / 1 oz
Accessories	Owner's Manual, CR2032 lithium battery

- * This device automatically powers-off when it has been idle for approximately five minutes (auto-off).
- * This document explains the specifications of the product at the time that the document was issued. For the latest information, refer to the Roland website.

USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS	
About ▲ WARNING and ▲ CAUTION Notices	About the Symbols
▲ WARNING Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.	▲ The symbol alerts the user to items that must never be carried out (see footnote). The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
▲ CAUTION * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well as to domestic animals or pets.	▲ The symbol alerts the user to things that must be carried out (see footnote). The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

▲ WARNING

Do not disassemble or modify by yourself
Do not carry out anything unless you are instructed to do so in the owner's manual. Otherwise, you risk causing malfunction.

Do not repair or replace parts by yourself

Be sure to contact your dealer, a Roland service center, or an official Roland dealer. For a list of Roland service centers and official Roland dealers, refer to the Roland website.

Do not use or store in the following types of locations

- Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness; or are

• Placed in a poorly ventilated location.

Do not allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit

Do not place containers containing liquid (e.g., flower vases) on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable materials, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter the product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

Turn off the unit if an abnormality or malfunction occurs

In the following cases, immediately turn off the power and contact your dealer, a Roland service center, or an official Roland dealer for service.

- If smoke or unusual odor occurs; or
- Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

For a list of Roland service centers and official Roland dealers, refer to the Roland website.

Be cautious to protect children from injury

Always make sure that an adult is on hand to provide supervision and guidance when using the unit in places where children are present, or when a child will be using the unit.

Do not drop or subject to strong impact

Otherwise, you risk causing damage or malfunction.

Handle lithium batteries carefully

- Lithium batteries must never be recharged, heated, taken apart, or thrown into a fire or water.
- Keep lithium batteries out of reach of small children. If a child has accidentally swallowed a battery, see a doctor immediately.
- Never expose lithium batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

▲ CAUTION

Avoid climbing on top of the unit, or placing heavy objects on it
Otherwise, you risk injury as the result of the unit toppling over or dropping down.

Handle lithium batteries carefully

- Use only the specified type (CR2032) of lithium batteries. Be sure to insert it as directed (to ensure correct polarity).
- Used lithium batteries must be disposed of in compliance with whatever regulations for their safe disposal that may be observed in the region in which you live.

Handle leaking batteries carefully

- Do not touch the liquid with your bare hands.
- If any of the leaking fluid gets into your eyes, the loss of vision may result. Do not rub your eyes; use clean water to flush them thoroughly. Then, promptly see a doctor.
- Burning of the skin or dermatitis may result if fluid has gotten onto your skin or clothes. Use clean water to flush affected areas thoroughly; then, promptly see a doctor.

Power Supply: Use of Batteries

The life of the supplied batteries may be limited, since its primary purpose was to enable testing.

Placement

- This unit may interfere with radio and television reception. Do not use this unit in the vicinity of such receivers.
- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.
- Do not leave this unit attached to the guitar or bass for a long period of time. Depending on the coating on the guitar or bass, the coating material may lose its feel.

Maintenance

- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Additional Precautions

- Never strike or apply strong pressure to the display.
- When disposing of the packing carton or cushioning material in which this unit was packed, you must observe the waste disposal regulations that apply to your locality.
- When the battery is nearly worn out, the unit's display becomes dim. Replace the battery as soon as possible.

Intellectual Property Right

Roland and BOSS are either registered trademarks or trademarks of Roland Corporation in the United States and/or other countries.

Company names and product names appearing in this document are registered trademarks or trademarks of their respective owners.

Deutsch

Lesen Sie die Anleitung vollständig, bevor Sie das Gerät verwenden, um sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung zu Referenzzwecken auf.

Technische Daten

Stimmbereich	A0 (27,5 Hz)–C8 (4186,0 Hz)
Referenz-Tonhöhe	A4 (430–450 Hz)
Stimm-Methoden	Chromatic/Guitar/Bass/Ukulele Flat Tuning: Regulär ~ 2 Halbtöne darunter
Lebensdauer der Batterien bei Dauerbetrieb	ca. 24 Stunden * Diese Angaben sind variabel und abhängig von den tatsächlichen Umgebungsbedingungen.
Stromversorgung	CR2032 Lithium-Batterie x 1
Abmessungen	28 (W) x 38 (D) x 50 (H) mm
Gewicht	25 g
Beigefügtes Zubehör	Bedienungsanleitung, CR2032 Lithium-Batterie

- * Dieses Gerät wird bei Nicht-Benutzung nach ca. 5 Minuten automatisch ausgeschaltet (Auto Off-Funktion).
- * Dieses Dokument beschreibt die technischen Daten des Produkts bei Veröffentlichung dieses Dokuments. Ggf. aktualisierte Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf der Roland-Internetseite.

SICHERHEITSHINWEISE

Hinweise zur Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen	
Über die Hinweise ▲ WARNUNG und ▲ VORSICHT	Über die Symbole
▲ WARNUNG Diese Warnungen sollen auf die Gefahren hinweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes bestehen. Dieses Zeichen wird verwendet, um auf das Risiko von Verletzungen oder Materialschäden hinzuweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes entstehen können. * Die o.g. Faktoren beziehen sich sowohl auf häusliches Inventar als auch auf Haustiere.	▲ Dieses Symbol macht auf wichtige Hinweise und Warnungen aufmerksam. Das Zeichen im Dreieck gibt eine genaue Definition der Bedeutung (Beispiel: Das Zeichen links weist auf allgemeine Gefahren hin). ▲ Dieses Symbol weist auf Dinge hin, die zu unterlassen sind. Das Symbol im Kreis definiert dieses Verbot näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass das Gerät nicht geöffnet bzw. auseinandergenommen werden darf). ▲ Dieses Symbol weist auf Dinge hin, die zu tun sind. Das Symbol im Kreis definiert diese Aktion näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose zu ziehen ist).

BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

▲ WARNUNG

Gerät nicht auseinander bauen bzw. modifizieren

Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor, da ansonsten Fehlfunktionen auftreten können. Ausnahmen sind Situationen, in denen Sie in der Bedienungsanleitung ausdrücklich darauf hingewiesen werden.

Reparaturen nicht selbst ausführen

Kontaktieren Sie für Reparaturanfragen Ihren Roland-Vertragspartner oder ein Roland Service Center.
Eine Liste der Roland Service Center und Roland-Vertragspartner finden Sie auf der Roland-Internetseite.

Vermeiden Sie Umgebungen mit:

- extremen Temperaturen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung, direkte Nähe zu einem Heizkörper)
- zu hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. feuchte Räume, nasse Fußböden)
- Dampf oder Rauch
- Raucherentwicklung
- Regen
- starker Staubentwicklung
- starker Vibration und Instabilität
- schlechter Belüftung.

Keine kleinen Gegenstände bzw. Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts

Stellen Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeit (z.B. Vasen, Gläser, Flaschen) auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen. Andernfalls kann ein Kurzschluss auftreten oder Fehlfunktionen die Folge sein.

Ausschalten bei Fehlfunktionen

Schalten Sie das Gerät in den folgenden Situationen aus und benachrichtigen Sie Ihren Roland-Vertragspartner oder Ihr Roland Service Center.

- Aus dem Gerät tritt Rauch oder unangenehmer Geruch aus.
 - Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Instrument gelangt.
 - Das Gerät war Regen ausgesetzt oder ist anderweitig nass geworden.
 - Das Gerät funktioniert nicht normal oder die Wiedergabe hat sich deutlich verändert.
- Eine Liste der Roland Service Center und Roland-Vertragspartner finden Sie auf der Roland-Internetseite.

Kinder vor Verletzungen schützen

Wenn Kinder das Gerät bedienen, sollte immer eine erwachsene Aufsichtsperson anwesend sein.

Gerät nicht fallen lassen oder zu starker Belastung aussetzen

Andernfalls können Beschädigungen oder Fehlfunktionen auftreten.

Lithium-Batterien vorsichtig behandeln

- Lithium-Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen, erhitzt, auseinander genommen oder in Feuer bzw. Wasser geworfen werden.
- Bewahren Sie Lithium-Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Falls ein Kind eine Batterie verschluckt haben sollten, rufen Sie sofort einen Notarzt.
- Setzen Sie Lithium-Batterien keinen Hitzeerschlag aus (Sonneneinstrahlung, Feuer usw.).

Reinigung

- Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Verdünnung, Alkohol oder ähnliche Mittel, da die Geräteoberfläche verfärbt oder beschädigt werden kann.

Positionierung

- Stellen Sie dieses Gerät nicht in der direkten Nähe von Fernsehern oder Radiogeräten auf, da ansonsten deren Empfang beeinträchtigt werden kann.
- Wenn das Gerät Temperaturunterschieden ausgesetzt war (z.B. nach einem Transport), warten Sie, bis sich das Gerät der Raumtemperatur angepasst hat, bevor Sie es verwenden. Ansonsten können durch Kondensierungs-Flüssigkeit Schäden verursacht werden.
- Lassen Sie dieses Gerät nicht länger auf der Oberfläche einer (Bass-)Gitarre liegen. Andernfalls kann die Beschädigung der Oberfläche beeinträchtigt werden.

Ausgelaufene Batterien vorsichtig behandeln

Berühren Sie die Batterieflüssigkeit nicht mit den Händen.

Achten Sie streng darauf, dass keine Batterieflüssigkeit in Ihre Augen geraten kann. Sollte dieses dennoch passieren, reiben Sie nicht am Auge, sondern spülen Sie diese unter fließendem Wasser ab. Suchen Sie dann umgehend einen Arzt auf.

Wenn Batterieflüssigkeit auf die Haut oder Kleidung gerät, kann es zu Brennen oder entzündlichen Hautreaktionen kommen. Spülen Sie die betroffene Fläche unter fließendem Wasser ab und suchen Sie danach umgehend einen Arzt auf.

Wischen Sie das Batteriefach mit einem weichen, trockenen Tuch wieder sauber. Setzen Sie dann die neuen Batterien ein.

Hinweise zu Copyrights und Warenzeichen

- Roland und BOSS sind eingetragene Warenzeichen bzw. Warenzeichen der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Alle anderen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind eingetragene Warenzeichen bzw. Warenzeichen des Inhabers der jeweiligen Namensrechte.

Stromversorgung / Verwendung von Batterien

Die Betriebsdauer der beigefügten Batterien ist eingeschränkt, da diese für den Test des Produkts verwendet wurden.

Français

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement ce mode d'emploi. Après lecture, conservez les documents dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter dès que nécessaire.

Fiche technique

Plage d'accordage	A0 (27,5 Hz) à C8 (4 186,0 Hz)
Diapason de référence	A4 (430 à 450 Hz)
Mode d'accordage	Chromatique/Guitare/Basse/Ukulele Accordage en bémol : de normal jusqu'à 2 demi-tons plus bas
Durée de vie prévue de la batterie en utilisation continue	Environ 24 heures * Ce chiffre varie en fonction des conditions réelles d'utilisation.
Alimentation électrique	1 pile au lithium type CR2032
Dimensions	28 (L) x 38 (P) x 50 (H) mm
Poids	25 g
Accessoires	Mode d'emploi, pile au lithium CR2032

- * Cet appareil s'éteint automatiquement après une période d'inactivité d'environ cinq minutes (arrêt automatique).
- * Ce document explique les spécifications du produit au moment de la publication du document. Pour les dernières informations, reportez-vous au site Web de Roland.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type ▲ AVERTISSEMENT et ▲ ATTENTION	À propos des symboles
▲ AVERTISSEMENT Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.	▲ Le symbole ▲ attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.
▲ ATTENTION Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.	ⓘ Le symbole ⓘ attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être déassemblé. ⓘ Le symbole ⓘ attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

▲ AVERTISSEMENT

Ne démontez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification vous-même

N'effectuez aucune opération sans instruction spécifique dans le mode d'emploi. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement.

Ne tentez pas de réparer ou de remplacer des pièces vous-même

Assurez-vous de contacter votre revendeur, un centre de service Roland ou un revendeur officiel Roland pour réparation.

Pour obtenir la liste des centres de service Roland et des revendeurs officiels Roland, consultez le site Web de Roland.

Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un lieu présentant les caractéristiques suivantes

- exposé à des températures extrêmes (à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé ou sur un dispositif générateur de chaleur, par exemple);
- embué (dans une salle de bains, un cabinet de toilette ou sur un sol mouillé, par exemple);
- exposé à la vapeur ou à la fumée;
- exposé au feu;
- exposé à la poussière ou au sable;
- soumis à de fortes vibrations ou secousses;
- placé dans un endroit mal aéré.

Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil; ne placez jamais de récipients contenant du liquide sur l'appareil

Ne placez pas de récipients contenant du liquide (des vases à fleurs, par exemple) sur ce produit. Ne laissez aucun objet (objets inflammables, pièces de monnaie, broches, fils, etc.), ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, jus de fruit, etc.) s'introduire dans l'appareil. Vous risquez de provoquer des courts-circuits ou un dysfonctionnement.

Évitez de monter sur l'appareil ou de placer des objets lourds dessus

Vous risquez de vous blesser si l'appareil bascule ou chute.

Manipulez la pile lithium avec soin

Utilisez uniquement le type spécifié (CR2032) de pile lithium. Veillez à l'insérer comme indiqué (pour respecter la polarité correcte).

La pile lithium usagée doit être mise au rebut conformément à la réglementation en vigueur dans votre région.

Manipulez la pile qui fuit avec soin

- Ne touchez pas le liquide à mains nues.
- Si le liquide provenant de la batterie entre en contact avec vos yeux, vous risquez de perdre la vue. Ne vous frottez pas les yeux et rincez-les abondamment à l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.
- Si du liquide s'est répandu sur votre peau ou sur vos vêtements, il peut entraîner des brûlures cutanées ou des allergies. Rincez abondamment les zones touchées avec de l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.
- À l'aide d'un chiffon doux, essayez doucement tout liquide résiduel du compartiment interne de la pile. Installez ensuite une nouvelle pile.

Alimentation électrique : Utilisation de la batterie

- La durée de vie de la pile fournie peut être limitée, son but principal étant de permettre les tests.

ATTENTION

Installation

- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de ce type de récepteurs.
- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dégâts si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Avant de vous en servir, il convient d'attendre quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Ne laissez pas cet appareil raccorder à la guitare ou à la basse pendant une trop longue période. Selon le revêtement de la guitare ou de la basse, le matériau de revêtement peut perdre son toucher.

Entretien

- N'utilisez jamais d

Italiano	Prima di usare questo prodotto, leggete attentamente questo Manuale dell'Utente. Dopo la lettura, tenete il documento(i) a portata di mano per future consultazioni.
Especifiche Principali	
Intervallo di Accordatura	A0 (27,5 Hz)–C8 (4.186,0 Hz)
Intonazione di Riferimento	A4 (430–450 Hz)
Metodo di Accordatura	Cromatico/Chitarra/Basso/Ukelele Accordatura Flat: Standard – 2 semitoni più bassa
Durata prevista della batteria per utilizzo continuo	Circa 24 ore * Queste cifre variano a seconda delle condizioni reali di utilizzo.
Alimentazione	Batteria al litio CR2032 x 1
Dimensioni	28 (L) x 38 (P) x 50 (A) mm
Peso	25 g
Accessori	Manuale dell'Utente, batteria al litio CR2032

* Questo dispositivo si spegne automaticamente se rimane inutilizzato per circa cinque minuti (auto-off).

* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

PER USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO	
ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE E DANNI ALLE PERSONE	
Reguardo ad AVVISO e ATTENZIONE AVVISO  Usato per le istruzioni che avvisano l'utente del pericolo di morte o di gravi danni alle persone se l'unità è usata in modo scorretto. ATTENZIONE  Per i danni materiali si intendono circostanze ricorse per la casa, l'arredamento o gli animali domestici.	

OSSERVATE SEMPRE LE NORME SEGUENTI	
AVVISO 	

Non smontate o modificate da soli l'unità

Non effettuate alcuna operazione a meno che non venga descritta nel Manuale dell'Utente. Altrimenti, rischiate di causare malfunzionamenti.

Non riparate o sostituite parti da soli

Contattate il vostro rivenditore, a un centro di assistenza Roland, o un rivenditore ufficiale Roland, per una lista dei centri di assistenza Roland, e dei rivenditori ufficiali Roland, consultate il sito Web Roland.

Non usate o lasciate mai l'unità in luoghi che siano:

- Soggetti a temperature estreme (per es. esposti direttamente alla luce del sole in un veicolo chiuso, vicino a un condotto di riscaldamento o su apparecchiature che generano calore); o siano
- Umidi (per es., bagni, lavanderie, su pavimenti bagnati); o siano
- Esposti a vapore o fumo; o siano
- Soggetti ad esposizione alla salsedine; o siano
- Esposti alla pioggia o siano
- Polverosi o sabbiosi; o siano
- Soggetti ad elevati livelli di vibrazioni; o siano
- Posizionato in un luogo scarsamente ventilato.

Evitate che nell'unità penetrino oggetti o liquidi; non ponete mai contenitori con liquidi sull'unità

Non appoggiare alcun oggetto che contenga acqua (per esempio, vasi di fiori) su questa unità. Evitate che nell'unità penetrino oggetti (per es. materiali infiammabili, monete, spilli) o liquidi (per es., acqua o succo). Ciò può provocare cortocircuiti, guasti, o altri malfunzionamenti.

Evitate che nell'unità penetrino oggetti o liquidi; non ponete mai contenitori con liquidi sull'unità

Non appoggiare alcun oggetto che contenga acqua (per esempio, vasi di fiori) su questa unità. Evitate che nell'unità penetrino oggetti (per es. materiali infiammabili, monete, spilli) o liquidi (per es., acqua o succo). Ciò può provocare cortocircuiti, guasti, o altri malfunzionamenti.

Maneggate con attenzione le batterie al litio

- Utilizzate solo batterie al litio del tipo specificato (CR2032). Assicuratevi di inserire correttamente la polarità indicata.
- Per lo smaltimento delle batterie al litio esaurite, seguite le disposizioni in vigore nella vostra nazione.

Maneggate con attenzione le batterie se perdono liquidi

- Non toccate il liquido con le mani nude.
- Se del fluido perso entra in contatto con gli occhi, può causare perdite della vista. Non strofinateli gli occhi; usate acqua pulita per sciacquarli.

Maneggate con attenzione le batterie al litio

- Quando viene sporcata da un luogo ad un altro in cui la temperatura e l'umidità sono molto differenti, all'interno dell'unità possono formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Possono verificarsi danni o malfunzionamenti se cercate di usare l'unità in questa condizione. Perciò, prima di usare l'unità, dovete consentire di riposare per diverse ore, sino a quando la condensa non è evaporata completamente.

Maneggate con attenzione le batterie se perdono liquidi

- Non lasciate questa unità montata sulla chitarra o sul basso per un lungo periodo di tempo. A seconda delle rifiniture della chitarra o del basso, la rifinitura potrebbe perdere la sua brillantezza.

Maneggate con attenzione le batterie se perdono liquidi

- Non toccate il liquido con le mani nude.
- Se del fluido perso entra in contatto con gli occhi, può causare perdite della vista. Non strofinateli gli occhi; usate acqua pulita per sciacquarli.

Maneggate con attenzione le batterie se perdono liquidi

- Quando viene sporcata da un luogo ad un altro in cui la temperatura e l'umidità sono molto differenti, all'interno dell'unità possono formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Possono verificarsi danni o malfunzionamenti se cercate di usare l'unità in questa condizione. Perciò, prima di usare l'unità, dovete consentire di riposare per diverse ore, sino a quando la condensa non è evaporata completamente.

Maneggate con attenzione le batterie se perdono liquidi

- Non toccate il liquido con le mani nude.
- Se del fluido perso entra in contatto con gli occhi, può causare perdite della vista. Non strofinateli gli occhi; usate acqua pulita per sciacquarli.

Maneggate con attenzione le batterie se perdono liquidi

- Quando viene sporcata da un luogo ad un altro in cui la temperatura e l'umidità sono molto differenti, all'interno dell'unità possono formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Possono verificarsi danni o malfunzionamenti se cercate di usare l'unità in questa condizione. Perciò, prima di usare l'unità, dovete consentire di riposare per diverse ore, sino a quando la condensa non è evaporata completamente.

Maneggate con attenzione le batterie se perdono liquidi

- Non toccate il liquido con le mani nude.
- Se del fluido perso entra in contatto con gli occhi, può causare perdite della vista. Non strofinateli gli occhi; usate acqua pulita per sciacquarli.

Maneggate con attenzione le batterie se perdono liquidi

- Quando viene sporcata da un luogo ad un altro in cui la temperatura e l'umidità sono molto differenti, all'interno dell'unità possono formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Possono verificarsi danni o malfunzionamenti se cercate di usare l'unità in questa condizione. Perciò, prima di usare l'unità, dovete consentire di riposare per diverse ore, sino a quando la condensa non è evaporata completamente.

Maneggate con attenzione le batterie se perdono liquidi

- Non toccate il liquido con le mani nude.
- Se del fluido perso entra in contatto con gli occhi, può causare perdite della vista. Non strofinateli gli occhi; usate acqua pulita per sciacquarli.

Maneggate con attenzione le batterie se perdono liquidi

- Quando viene sporcata da un luogo ad un altro in cui la temperatura e l'umidità sono molto differenti, all'interno dell'unità possono formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Possono verificarsi danni o malfunzionamenti se cercate di usare l'unità in questa condizione. Perciò, prima di usare l'unità, dovete consentire di riposare per diverse ore, sino a quando la condensa non è evaporata completamente.

Maneggate con attenzione le batterie se perdono liquidi

- Non toccate il liquido con le mani nude.
- Se del fluido perso entra in contatto con gli occhi, può causare perdite della vista. Non strofinateli gli occhi; usate acqua pulita per sciacquarli.

Español	Antes de utilizar este producto, lea atentamente este manual del usuario. Tras su lectura, guarde el documento o los documentos en un lugar accesible para poder consultarlos cuando sea necesario.
----------------	---

Especificaciones	
Rango de afinación	A0 (27,5 Hz)–C8 (4.186,0 Hz)
Tono de referencia	A4 (430–450 Hz)
Modo de afinación	Cromático/Guitarra/Bajo/Ukelele Afinación plana: Regular – 2 semitonos más baja
Duración esperada de la batería en uso continuo	Aprox. 24 horas * Estas cifras pueden variar en función de las condiciones de uso reales.
Alimentación	Batería de litio CR2032 x 1
Dimensiones	28 (anchura) x 38 (fondo) x 50 (altura) mm
Peso	25 g
Accesorios	Manual del usuario, batería de litio CR2032

* Este dispositivo se apaga automáticamente tras unos cinco minutos de inactividad (apagado automático).

* Este documento explica las especificaciones del producto en el momento en que dicho documento se editó. Para estar al día de las últimas novedades, consulte el sitio web de Roland.

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD	
INSTRUCCIONES PARA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES	
Atención de los avisos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN ADVERTENCIA  Se utiliza con las instrucciones dirigidas al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o incluso la su unidad no se utiliza correctamente. PRECAUCIÓN  Se utiliza con las instrucciones dirigidas al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales y la unidad no se utiliza correctamente.	

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE	
ADVERTENCIA 	

No desmonte ni modifique la unidad usted mismo

No lleve a cabo ninguna acción a menos que así se indique en el manual del usuario. En caso contrario, podría provocar deficiencias de funcionamiento.

No repare ni sustituya ninguna pieza por su cuenta

Póngase en contacto con su distribuidor, un centro de servicio técnico Roland o un distribuidor oficial Roland. Para obtener una lista de los centros de servicio Roland y los distribuidores oficiales Roland, consulte el sitio web de Roland.

Evite utilizar o almacenar la unidad en los siguientes lugares

- In presencia di fumo o di odore di bruciato.
- Sono caduti degli oggetti o del liquido si è infiltrato nel prodotto; o
- L'unità è stata esposta alla pioggia (o si è bagnata in altro modo); o
- Il prodotto non funziona normalmente o evidenzia un sostanziale cambiamento operativo.

Protegete i bambini da possibili danni

È necessaria la supervisione e la guida d un adulto in luoghi in cui sono presenti dei bambini, se questi utilizzano l'unità. Per la lista dei centri di assistenza Roland, e dei rivenditori ufficiali Roland, consultate il sito Web Roland.

Evitate cadute o forti impatti

Altrimenti, rischiate di provocare danni o malfunzionamenti.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Manegiate con attenzione le batterie al litio

- Le batterie al litio non devono mai essere ricaricate, riscaldate, aperte o gettate sul fuoco o nell'acqua.
- Tenete le batterie al litio fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino ha ingerito accidentalmente una batteria, consultate immediatamente un medico.
- Le batterie al litio non devono mai essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Português	Antes de usar este produto, leia com atenção este manual do proprietário. Após a leitura, guarde os documentos em um lugar onde fiquem disponíveis para consulta imediata.
------------------	--

Especificações	
Faixa de afinação	A0 (27,5 Hz)–C8 (4.186,0 Hz)
Afinação de referência	A4 (430–450 Hz)
Modo de afinação	Cromático/Guitarra/Baixo/Ukelele Afinação mais baixa: normal– 2 semitons abaixo
Duração estimada da bateria em uso contínuo	Aprox. 24 horas * Esses valores dependem das condições reais de uso.
Fonte de alimentação	Bateria de litio CR2032 x 1
Dimensões	28 (B) x 38 (P) x 50 (A) mm
Peso	25 g
Acessórios	Manual do Proprietário, bateria de litio CR2032

* Este dispositivo desliga automaticamente quando fica ocioso por aproximadamente cinco minutos (auto-off).

* Este documento explica as especificações do produto no momento em que o documento foi emitido. Para obter as informações mais recentes, consulte o site da Roland.

UTILIZAÇÃO SEGURA DO EQUIPAMENTO	
INSTRUÇÕES PARA PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS	
Sobre os alertas de AVISO e CUIDADO AVISO  É usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de morte, ferimentos graves ou danos materiais se o equipamento não for usado corretamente. CUIDADO  É usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou danos materiais se o equipamento não for usado adequadamente.	

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE	
AVISO 	

Não desmonte ou faça qualquer modificação por conta própria

Não execute nenhuma ação no equipamento a menos que tenha sido instruído a fazê-lo no manual do proprietário. Caso contrário, você corre o risco de provocar um mau funcionamento.

Não repare ou substitua peças por conta própria

Entre em contato com seu vendedor, uma central de serviços da Roland ou um distribuidor da Roland autorizado. Para obter uma lista de os centros de serviço e revendedores oficiais da Roland, consulte o site da Roland.

Não use ou armazene nos seguintes tipos de locais

- Sujeitos a temperaturas extremas (por exemplo, baixo a luz direta do sol em um veículo fechado, cerca de um conduto de calefinação, encima de algum equipio que genere calor, etc.);
- Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados);
- Expostos a vapor ou fumaça;
- Expostos a exposição ao sal;
- Expostos à chuva;
- Empoçados ou arenosos;
- Sujeitos a altos níveis de vibração e tremor; nem
- Coloque em um local mal ventilado.

Tome os devidos cuidados para evitar que as crianças se machuquem

Deixe um adulto encarregado da supervisão e orientação quando o equipamento for utilizado por uma criança ou em lugares onde houver presença de crianças.

Não derrube ou submetta a impactos fortes

Caso contrário, você correrá o risco de provocar danos ou mau funcionamento.

Manuseie as baterias de litio com cuidado

- As baterias de litio não devem ser recarregadas, aquecidas, desmontadas ou jogadas em fogo ou água.
- Mantenha as baterias de litio fora do alcance de crianças pequenas. Se uma criança engolir uma bateria (ou pedaços de fio de ligação, vasos de flores) sobre este produto, nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Não permita que objetos estranhos penetrem no equipamento e nunca coloque recipientes com líquido sobre ele

Não coloque recipientes com conteúdo líquido (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, flocos ou líquidos (por exemplo: água ou suco)) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Nederlands	Neem deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Bewaar na de lezen het document (de documenten) op een direct toegankelijke plaats.
-------------------	---

Specificaties	
Stembereik	A0 (27,5 Hz)–C8 (4.186,0 Hz)
Referentietoonhoogte	A4 (430–450 Hz)
Stemmodus	Chromatisch/gitaar/bas/ukelele Vlakke stemming: Normaal – 2 halve tonen lager
Verwachte levensduur van de batterij bij continu gebruik	Ongeveer 24 uur * Deze waarden variëren afhankelijk van de werkelijke gebruiksomstandigheden.
Stroomtoevoer	CR2032 lithiumbatterij x 1
Afmetingen	28 (B) x 38 (D) x 50 (H) mm
Gewicht	25 g
Accessoires	Gebruikershandleiding, CR2032 lithiumbatterij

* Dit apparaat wordt automatisch uitgeschakeld wanneer het ongeveer vijf minuten inactief is geweest (auto-off).

* Dit document legt de specificaties van het product uit op het moment dat het document werd uitgegeven. Raadpleeg de Roland-website voor de meest recente informatie.

WAARSCHUWING	waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's van nictio op voorveendende inden het apparaat verkeerd wordt veruikende Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's van verwonding of materiële schade inden het apparaat verkeerd wordt gebruikt	
OPGELET	waarschuwen voor risico's van verwonding of materiële schade inden het apparaat verkeerd wordt gebruikt waarschuwen voor risico's van schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, als ook huishouden.	